

Jungchul Ahn

Seoul, Republic of Korea

Jan. 2021

Major Experiences (translation)	
JUN 2018 ~ present	Market informant for food and beverage industry: working with one of the major companies in the industry
APR 2017 ~ present	On-demand Korean English translation for Airhost: Ad-hoc basis translation related with managing lodging facility & travel
JUN 2017 ~ present	UNWFP (UN World Food Programme): Regular ShareTheMeal app. translation ShareTheMeal (sharethemeal.org/ko) is an easy-to-use mobile app. to share the meal with the hungry children all over the world. This app is frequently updated with different countries' news and additional function or menu.
MAR 2017 ~ present	PLAN international Korea: Monthly site report translation Working as a volunteer translator for PLAN international Korea (https://www.plankorea.or.kr) translating various English reports into Korean for sponsors. PLAN is international NGO for helping children founded in 1937.
FEB ~ AUG 2017	UNEP (United Nations Environment Programme) Korea: Monthly environmental international news translation Worked as translation volunteer for UNEP Korea homepage environment news update
Experience Details	
Q4 2020	LQA: Self-development contents / 15750 Words / U.S. company Editing: various contents / 151996 Words / various companies Translation: Self-development contents / 1479 Words / U.S. company
Q3 2020	LQA: Self-development contents / 29983 Words / U.S. company Editing: various contents / 181785 Words / various companies
Q2 2020	LQA: Self-development contents / 30683 Words / U.S. company Editing: various contents / 140496 Words / various companies
Q1 2020	LQA: Self-development contents / 9600 Words / U.S. company

Q4 2019	<p>Editing: Self-development contents / 30308 Words / U.S. company</p> <p>LQA: Self-development contents / 4300 Words / U.S. company</p> <p>Editing: Self-development contents / 10441 Words / U.S. company</p> <p>Translation: Self-development contents / 3098 Words / U.S. company</p>
AUG 2019	<p>LQA: Self-development contents / 6800 Words / U.S. company</p> <p>Achievement Report / 1542 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 5 times / UNWFP</p>
JUL 2019	<p>LQA: Self-development contents / 22200 Words / U.S. company</p> <p>Proofreading: Company Presentation / 983 Words / Canadian Company</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 4 times / UNWFP</p>
JUNE 2019	<p>LQA: Self-development contents / 34000 Words / U.S. company</p> <p>Self-development contents / 300 Words / U.S. company</p> <p>Achievement Report / 1167 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 4 times / UNWFP</p>
MAY 2019	<p>LQA: Self-development contents / 65000 Words / U.S. company</p> <p>Proofreading: Museum / 300 Words / U.S. organization</p> <p>Achievement Report / 887 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 4 times / UNWFP</p>
APR 2019	<p>LQA: Self-development contents / 60122 Words / U.S. company</p> <p>Self-development contents / 4517 Words / U.S. company</p> <p>Achievement Report / 773 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 4 times / UNWFP</p>
MAR 2019	<p>LQA: Self-development contents / 21000 Words / U.S. company</p> <p>Self-development contents / 21473 Words / U.S. company</p> <p>Achievement Report / 810 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 5 times / UNWFP</p>
FEB 2019	<p>Self-development contents / 37810 Words / U.S. company</p> <p>Achievement Report / 2372 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 4 times / UNWFP</p>

JAN 2019	<p>Proofreading: Car Portal rollout / German company</p> <p>Proofreading: Responsive web site / Belgian company</p> <p>Achievement Report / 761 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 4 times / UNWFP</p>
DEC 2018	<p>Proofreading: Game app. / U.K. company</p> <p>Achievement Report / 2593 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 3 times / UNWFP</p>
NOV 2018	<p>Achievement Report / 1010 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 5 times / UNWFP</p>
OCT 2018	<p>Proofreading: Health management app. / German company</p> <p>Achievement Report / 2068 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 3 times / UNWFP</p>
SEP 2018	<p>Proofreading: supply contract / 5500 Words / Swedish company</p> <p>Achievement Report / 1327 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 2 times / UNWFP</p>
AUG 2018	<p>Web site translation / 1072 Words / Website owner</p> <p>Achievement Report / 871 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 6 times / UNWFP</p>
JUL 2018	<p>Test report translation / 114 Words / U.S. company</p> <p>Achievement Report / 2651 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 5 times / UNWFP</p>
JUNE 2018	<p>Cosmetics marketing interview transcription & translation 25 mins(about 2200 Words after translation) / U.S. company</p> <p>Mobile app. localization(2nd) / 400 Words / U.S. company</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 7 times / UNWFP</p>
MAY 2018	<p>Mobile app. localization / 209 Words / U.S. Company</p> <p>Official letter from CEO to employees / 200 Words / U.S. Company</p> <p>Achievement Report / 1267 Words / PLAN KR</p>

APR 2018	<p>ShareTheMeal app. regular update – 2 times / UNWFP</p> <p>Convention promotion / 151 Words / U.S. company</p> <p>Mathematics learning contents: 7-9 grade / 6000 Words / U.S. company</p> <p>Mathematics learning contents:1-6 grade(proofread) / 7000 Words / U.S. company</p> <p>Homepage localization / 430 Words / Homepage owner</p> <p>Survey on social issue / 248 Words / Canadian company</p> <p>Achievement Report / 2775 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 5 times / UNWFP</p>
MAR 2018	<p>Achievement Report / 1447 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 3 times / UNWFP</p>
FEB 2018	<p>Achievement Report / 2162 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 5 times / UNWFP</p>
JAN 2018	<p>Cancellation Memorandum / 787 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 2 times / UNWFP</p>
DEC 2017	<p>Cancellation Memorandum / 2131 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 3 times / UNWFP</p>
NOV 2017	<p>Product catalog / 2250 Words / Russian beer equipment company</p> <p>Homepage content / 125 Words / Russian beer equipment company</p> <p>Various sales emails to customers / 1500 Words / Russian beer equipment company</p> <p>Cancellation Memorandum / 691 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 4 times / UNWFP</p>
OCT 2017	<p>Cancellation Memorandum / 919 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 1 time / UNWFP</p>
SEP 2017	<p>Company presentation / 140 Words / Russian beer equipment company</p> <p>Operation manual / 2500 Words / Russian beer equipment company</p> <p>Cancellation Memorandum / 1175 Words / PLAN KR</p> <p>ShareTheMeal app. regular update – 2 times / UNWFP</p>

AUG 2017	Beer filler product flyer / 979 Words / Russian beer equipment company Graduation Memorandum / 714 Words / PLAN KR ShareTheMeal app. regular update – 4 times / UNWFP Environmental news / 492 Words / UNEP KR
JUL 2017	Mobile app. game description / 609 Words / Private software developer Graduation Memorandum / 760 Words / PLAN KR ShareTheMeal app. regular update – 3 times / UNWFP Environmental news / 418 Words / UNEP KR
JUNE 2017	Cancellation Memorandum / 852 Words / PLAN KR ShareTheMeal app. regular update – 2 times / UNWFP Environmental news / 387 Words / UNEP KR
MAY 2017	Cancellation Memorandum / 612 Words / PLAN KR Environmental news / 615 Words / UNEP KR
APR 2017	Mobile app. S/W description / 200 Words / Chinese software company Achievement Report / 888 Words / PLAN KR
MAR 2017	Homepage information proofreading / 250 Words / Japanese ski resort Communication letter / 679 Words / U.S. Coast Guard and EPA Communication letter / 1670 Words / U.S. Coast Guard and EPA Supplier's code of conduct / 1232 Words / European company Achievement Report / 1931 Words / PLAN KR
FEB 2017	Communication letter / 411 Words / UK local government Environmental news / 473 Words / UNEP KR

Major Experiences (non-translation)	
JUN 2015 - OCT 2016	Buyer / Expeditor (continued after coming back from Germany)
SEP 2014 - JUN 2015	Project Procurement Manager (PPM) as international assignment in Germany Linde Engineering AG, Munich, Germany

<p>FEB 2013 - SEP 2014</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Project overview: Revamping project for converting feedstock to Ethane • Bi-weekly meeting with the client procurement: on-going issues and planning • Initiating and participating internal procurement meeting with PM / PPM / buyer / engineer for ongoing issues and distribute & follow up MoM • Monthly report to client • Vendor Award Recommendation to the client for finalized inquiries <p>Buyer / Expeditor Procurement Center Far East, Linde Engineering Korea, Seoul</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lead inquiry process in sales & execution phase project • Executing expediting for assigned project • Communicate proactively between PPM and Supplier for updating project and supplier information • SEA (South East Asian) Market supplier sourcing – Indonesia / Singapore / Vietnam • Support to other PCs and HQs on Korean market information
<p>MAY 2012 - DEC 2012</p>	<p>Cost Estimator Engineering & Project Execution, Veolia Water Solutions & Technologies Korea, Seoul</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lead cost competitive proposal in early stage • New supplier sourcing for existing and new equipment • Co-worked with global procurement team for global sourcing • Manage on-line cost database - Oasis
<p>JUN 2007 - OCT 2011</p>	<p>Lead Buyer Procurement Team, Linde Gas Korea, Seoul</p> <ul style="list-style-type: none"> • Daily purchasing activities for local sites – Quotation, Contract, PO, Claims - Plant equipment / maintenance parts / service contract • Lead various project procurement including Giheung phase 2 new plant • Logistics coordination for overseas procurement • Plan / execute / report annual saving initiative • Experienced SAP / Maximo ERP system
<p>JAN 2005 - FEB 2007</p>	<p>Purchasing Assistant Manager Strategic Sourcing Team, Pantech & Curitel Communications,</p>

<p>MAR 2002 - JULY 2004</p>	<p>Seoul, Korea</p> <ul style="list-style-type: none"> • Managed material cost of RF (Radio Frequency) parts • Lead annual AVL (Approved Vendor List) project with R&D dept. • Member of committee for vendor and component selection • Experienced SAP ERP system <p>Purchasing Assistant / Expediting</p> <p>Electrical procurement team, LG Electronics, Pyungtaek, Korea</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expediting issued POs with suppliers / changed delivery date • Co-worked with IBM procurement for balancing supply and demand • Experienced Oracle ERP system
---------------------------------	---

EDUCATION / TRAINING / TOOLS	
2019	<ul style="list-style-type: none"> • M.A. in translation, Graduate School of Translation & TESOL, Sungkyunkwan University, Seoul, Korea
2017 - present	<ul style="list-style-type: none"> • Using Fluency as a CAT tool
2008	<ul style="list-style-type: none"> • CPSM (Certified Professional in Supply Management) program by Seoul School of Integrated Sciences & Technologies
2001	<ul style="list-style-type: none"> • B.S. in Electronics, Electrical and Computer Engineering, Inha University, Incheon, Korea

LICENSES / CERTIFICATES	
2018	<ul style="list-style-type: none"> • Qualified translator, Verztec Consulting Pte. (Korean to English)
2011	<ul style="list-style-type: none"> • TOEIC Speaking Level 7/8(score: 160), Writing Level 8/9(score: 190), ETS, USA
2008	<ul style="list-style-type: none"> • CPSM (Certified Professional in Supply Management), Institute for Supply Management, USA
2000	<ul style="list-style-type: none"> • Engineer, Information Processing, Human Resources Development Service of Korea

AWARD	
1999	<ul style="list-style-type: none"> • ARCOM (Army Commendation Medal) - For the military service as augmentation troops, 8th U.S. Army Korea.